

## Prima pagina

### In questo numero e curiosità su gennaio

di Matteo Zocca<sup>1</sup>

In “**Come difendersi dal burn-out**”, **Fernando Dell’Agli** illustra come trovare, nelle relazioni d’aiuto, il difficile equilibrio tra l’empatia, necessaria per un rapporto efficace e costruttivo, e un distacco dai problemi dell’altro e dall’emotività che esprime.

La rubrica “**Letti, riletti e contraddetti**” ospita “**Tradurre è un atto di fede**”, un tributo a **Delfina Vezzoli**, "voce italiana degli autori americani" e per anni editor di narrativa in lingua inglese, scomparsa di recente a 73 anni. Vogliamo ricordarla con questo suo scritto intenso nel quale ci parla della passione e del patimento del tradurre.

**Linda Salerno** riprende un interessante intervista andata in onda durante la trasmissione La Lingua Batte - Radio3 Rai. In “**Le parole nuvolose e digitali**”, **Giordano Meacci** scrittore e sceneggiatore, conduttore del programma, intervista il linguista **Massimo Palermo** e **Luisa Carrada**, esperta di comunicazione professionale.

Nella rubrica “**Scienze, tecnologie e apprendimenti**”, presentiamo il testo “**Lavoro e automazione: brevi cenni storici**” in cui **Giorgio Arfaras** tratta con stile colloquiale dell’impatto delle tecnologie sulla vita di tutti i giorni.

**Giuseppe Caramma** parla dello scambio ineguale tra cinema e formazione nella prima parte del suo scritto “**Aule di celluloidi**”, sostenendo come nelle classi scolastiche e nelle aule di formazione possa capitare ancora di percepire la didattica imperniata sul cinema e i suoi derivati come un semplice orpello metodologico.

---

<sup>1</sup> Coordinatore editoriale di Learning News. Blogger, formatore e consulente allo sviluppo individuale ed organizzativo. Si dedica allo studio e all’applicazione delle metodologie esperienziali, con una passione particolare per le nuove tecnologie.  
E-mail: zocccasionigenerative@gmail.com - Blog: <http://zocccasionigenerative.altervista.org>

## Curiosità su gennaio

Il **2 gennaio 1942** si scopre il **più grande caso di spionaggio negli Usa** (76 anni fa): negli archivi del FBI è registrato sotto la voce **Duquesne Spy Ring**, è il più grande caso di spionaggio nella storia degli Stati Uniti d'America, culminato con la condanna a 300 anni di carcere per i 33 imputati.

Il **7 gennaio 1797** il **Tricolore viene adottato per la prima volta** (221 anni fa): «*Compagnoni fa mozione che si renda Universale lo Stendardo o Bandiera Cispadana di tre colori, Verde, Bianco e Rosso e che questi tre colori si usino anche nella Coccarda Cispadana, la quale debba portarsi da tutti. Viene decretato.*» È uno stralcio del verbale approvato in una storica assemblea a Reggio Emilia, che riconobbe il **Tricolore** come bandiera ufficiale della Repubblica Cispadana cui furono chiamati ad aderire tutti gli altri popoli italiani.

L'**11 gennaio 1922** avviene il **primo test dell'insulina** (96 anni fa): a undici anni *Leonard Thompson* si trovò nella duplice parte di protagonista e testimone di un nuovo corso della medicina. Su di lui l'equipe di ricercatori dell'**Università di Toronto** testò per la prima volta l'insulina, salvando il piccolo diabetico da morte sicura. Una scoperta destinata a salvare le vite di milioni di pazienti.

Il **15 gennaio 2001** inizia l'**era di Wikipedia** (17 anni fa): «*Hello, world*» è il saluto che accoglie i primi visitatori del sito *wikipedia.org*, nato da un'idea dell'imprenditore **Jimmy Wales** e del filosofo **Larry Sanger**. Nel messaggio pubblicato sul frontespizio, s'invita il visitatore a spendere 5-10 minuti del proprio tempo per inserire un articolo, o meglio una "voce". Nasce così la più grande enciclopedia al mondo che cambia radicalmente l'approccio alla conoscenza.

Il **27 gennaio** è il **Giorno della Memoria**: "La Repubblica italiana riconosce il giorno 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, "Giorno della Memoria", al fine di ricordare la Shoah (*sterminio del popolo ebraico*), *le leggi razziali, la persecuzione italiana dei cittadini ebrei, gli italiani che hanno subito la deportazione, la prigionia, la morte, nonché coloro che, anche in campi e schieramenti diversi, si sono opposti al progetto di sterminio, ed a rischio della propria vita hanno salvato altre vite e protetto i perseguitati*".

Così recita il testo dell'articolo 1 della legge italiana che spiega cosa si ricorda nella giornata della Memoria.